

N SERIES

BIG MOUTH

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

FOLGE 1.02

"Everybody Bleeds"

Eine Exkursion führt von peinlich bis beschämend, als Jessi den Anforderungen der Kopplung nachgeht und ihre erste Periode erlangt - in der Freiheitsstatue.

GESCHRIEBEN VON:

Victor Quinaz | Kelly Galuska

UNTER DER REGIE VON:

Bryan Francis

ÜBERTRAGUNG:

20.9.2017

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHN

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Lola / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Mint (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Bath Mat (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus Foreman / Atlanta Claus / Magician #2 (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Thief / Teacher (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Jon Daly	... Garrison Keillor / Magician #1 (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,049
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:11,302 --> 00:00:14,139
-Warum dauert das so lange?
-Ich fühle mich eklig.

3

00:00:14,222 --> 00:00:18,560
-Nichts sieht gut aus.
-Schatz, genau das will die Modeindustrie.

4

00:00:18,643 --> 00:00:23,314
Damit du bei Forever 21 Klamotten kaufst,
die malaysische Kinder genäht haben.

5

00:00:23,398 --> 00:00:25,066
Die übrigens rauchen.

6

00:00:25,150 --> 00:00:27,902
Zieh die weißen Shorts an.
Darin siehst du süß aus.

7

00:00:27,986 --> 00:00:29,779
Du findest mich in allem süß.

8

00:00:29,863 --> 00:00:33,533
Nein, manche Sachen, die du trägst,
finde ich unvoreteilhaft.

9

00:00:33,616 --> 00:00:39,122
Also, was ist mit dir und Jessi?
Hast du sie seit dem Kuss gesehen?

10

00:00:39,205 --> 00:00:43,334
Ja, ich schrieb ihr: "Hey."
Und sie schickte mir einen angelnden Hund.

11

00:00:43,418 --> 00:00:44,544
Oh Gott.

12

00:00:44,627 --> 00:00:47,464
-Sie mag dich?

-Vermutlich. Der Hund trug einen Hut.

13

00:00:47,547 --> 00:00:49,924
-Einen Regenmantel, eine Angel.
-Ja.

14

00:00:50,008 --> 00:00:51,676
Lustig, aber...

15

00:00:51,760 --> 00:00:55,263
-Das verschickt man nicht leichthin.
-Was schicke ich zurück?

16

00:00:55,346 --> 00:00:57,807
Ein Schwanz-Foto. Mädchen lieben das.

17

00:00:57,891 --> 00:01:01,186
Vor allem so völlig aus dem Nichts,
ohne Zusammenhang.

18

00:01:34,385 --> 00:01:35,595
AUSFLUG

19

00:01:35,678 --> 00:01:37,388
Ich liebe Ausflüge!

20

00:01:37,472 --> 00:01:40,433
Welcher Depp
vergaß die Einverständnis-Erklärung?

21

00:01:40,517 --> 00:01:42,644
Und ihr beide, Devin und Devin.

22

00:01:42,727 --> 00:01:45,104
-Alias die Devins.
-Wir sind die Devins.

23

00:01:45,188 --> 00:01:48,024
Ihr seht toll aus.
Post-rassistisches Superpaar.

24

00:01:48,108 --> 00:01:51,152

-Das ist echt keine große Sache.
-Hey, Leute.

25

00:01:51,236 --> 00:01:53,780
Apropos, Nick,
was läuft da bei dir und Jessi?

26

00:01:53,863 --> 00:01:57,200
-Beziehungen sind wunderbar.
-Geht ihr miteinander?

27

00:01:58,535 --> 00:01:59,536
Hör zu.

28

00:01:59,619 --> 00:02:03,665
Du bist süß. Du bist witzig, aber klein.
Du brauchst eine Masche.

29

00:02:03,748 --> 00:02:07,252
-Süß und witzig ist doch eine gute Masche.
-Jessi ist im Kommen.

30

00:02:07,335 --> 00:02:11,464
Schlaue Mädchen sind gerade in.
Ich weiß nicht, was sie an dir findet.

31

00:02:11,548 --> 00:02:14,717
Nicks Attraktivität erschließt sich,
wenn man ihn kennt.

32

00:02:14,801 --> 00:02:17,595
-Der schon wieder.
-Hätte ich bloß nichts gesagt.

33

00:02:17,679 --> 00:02:20,515
Du und die männliche Lesbe
sitzen in der Busmitte.

34

00:02:20,598 --> 00:02:25,562
Willst du nach hinten? Schnappe dir Jessi.
Und schieße Billie Jean King ab.

35

00:02:25,645 --> 00:02:27,522

Wer kommt denn da?

36

00:02:27,605 --> 00:02:31,651
Dein Hintern ist der Hammer
in diesen weißen Shorts, heißer Feger.

37

00:02:31,734 --> 00:02:34,571
-Echt? Die gehörte mal meinem Cousin.
-Jessi!

38

00:02:36,573 --> 00:02:38,116
-Umarmung?
-Oder...

39

00:02:38,199 --> 00:02:41,411
-Oh, das könnten wir machen, oder...
-Wie wär's... ist das...

40

00:02:41,494 --> 00:02:44,080
Wir könnten auch eine Drehung machen.

41

00:02:45,248 --> 00:02:48,376
Wie süß. Sieh mal, wie verlegen sie sind.

42

00:02:48,459 --> 00:02:54,173
Ja, das sehe ich. Für mich ist das nichts.
Aber das gefällt Amerika. Wie Starbucks.

43

00:02:54,257 --> 00:02:57,093
Also, wie sieht es aus?
Seid ihr ein Paar oder was?

44

00:03:02,557 --> 00:03:05,476
Oh, Scheiße,
was machen diese Wichser jetzt?

45

00:03:05,560 --> 00:03:07,896
Also, wie sieht es aus, ihr zwei?

46

00:03:07,979 --> 00:03:09,981
Ich glaube, vielleicht...

47

00:03:10,064 --> 00:03:12,150
-Ja, wir sind zusammen?
-Ja.

48
00:03:15,153 --> 00:03:17,155
Wow, überall bilden sich Pärchen!

49
00:03:17,238 --> 00:03:21,242
Nick und Jessi,
meine Mom und ihr Hospiz-Pfleger Roberto.

50
00:03:21,326 --> 00:03:22,911
Liebe liegt in der Luft!

51
00:03:22,994 --> 00:03:27,290
Ok, was meinst du?
Suchen wir einen Platz ohne Hakenkreuz?

52
00:03:27,373 --> 00:03:28,708
Nicky, hinten!

53
00:03:28,791 --> 00:03:30,501
Hier. Paare sitzen hinten.

54
00:03:31,628 --> 00:03:33,880
Wir müssen wohl nebeneinander sitzen.

55
00:03:33,963 --> 00:03:36,174
-Hinten im Bus?
-Ja.

56
00:03:36,257 --> 00:03:39,260
-Ist das ok für dich?
-Ja, klar.

57
00:03:39,344 --> 00:03:42,055
Die hinteren Plätze sind für Paare.

58
00:03:42,138 --> 00:03:45,350
Und den Rollstuhlfahrer,
der nicht ausgeschlossen wird.

00:03:45,433 --> 00:03:48,686
Außerdem müssen sie
den kleinen Wichser hinten einladen.

60
00:03:48,770 --> 00:03:51,105
Vor der Impfung konnte ich laufen.

61
00:03:51,189 --> 00:03:54,025
Jessi, Nick, hi. Kommt ihr zu uns?

62
00:03:54,108 --> 00:03:58,446
Geh schon! Ich komme klar.
Merke dir einfach alles, was passiert.

63
00:03:58,529 --> 00:04:01,032
-Bis nachher.
-Und erzähle es mir später.

64
00:04:01,115 --> 00:04:03,743
-Meine Dame.
-Danke, der Herr.

65
00:04:05,119 --> 00:04:07,163
Ok, das ist eine gute Sache, Süßer.

66
00:04:07,247 --> 00:04:10,750
-Nenne mich nicht so.
-Nun kannst du neben einem Mädchen sitzen.

67
00:04:10,833 --> 00:04:12,961
Oberschenkel an Oberschenkel.

68
00:04:13,044 --> 00:04:17,465
Ellbogen am unteren Rand der Möpfe.
Dein Kumpel Jay dort hat den Plan.

69
00:04:17,548 --> 00:04:19,425
-Ist das deine Karte?
-Nein.

70
00:04:19,509 --> 00:04:21,636
-Verdammt!
-Vielleicht doch?

71

00:04:21,719 --> 00:04:24,013
Warum gehst du nicht mit mir aus?

72

00:04:24,097 --> 00:04:26,724
Setz dich an einen Platz,
bevor es zu spät ist.

73

00:04:26,808 --> 00:04:30,353
Nicht zu dem mit dem Rucksack-Trolley.
Der kapiert gar nichts.

74

00:04:30,436 --> 00:04:33,982
Hi, du siehst mich an. Wie groß bist du?
Neben dir ist ein Monster.

75

00:04:34,065 --> 00:04:35,316
Hey, Caleb.

76

00:04:36,567 --> 00:04:38,152
Ja, setz dich zu ihr.

77

00:04:38,236 --> 00:04:41,489
Du hast dir beim Ball
ihretwegen in die Hose gewichst.

78

00:04:41,572 --> 00:04:44,242
Ich vergaß,
dass ich öffentlich ejakulierte.

79

00:04:44,325 --> 00:04:46,077
-Echt?
-Nein. Niemals.

80

00:04:50,581 --> 00:04:53,042
Los, sie hat keine Ahnung, was passierte.

81

00:04:53,126 --> 00:04:56,004
Außerdem weißt du nicht,
was in dem Rucksack ist.

82

00:04:56,087 --> 00:04:58,131

Sicher ist er mit Dildos gefüllt.

83

00:04:58,214 --> 00:05:00,633
Hey, Andrew, willst du Scrabble spielen?

84

00:05:02,176 --> 00:05:04,262
Sie will es unbedingt.

85

00:05:04,846 --> 00:05:07,515
Findest du nicht bald einen Platz,
musst du...

86

00:05:07,598 --> 00:05:11,227
-Hock dich hin, Mann.
-Nein!

87

00:05:11,311 --> 00:05:12,979
Leck mich am Arsch!

88

00:05:13,062 --> 00:05:15,481
Ich lasse mich am Arsch lecken.

89

00:05:15,565 --> 00:05:17,567
Und, gehst du mit jemandem?

90

00:05:17,650 --> 00:05:21,195
Ich persönlich im Moment nicht.
In der Vergangenheit auch nicht.

91

00:05:21,279 --> 00:05:24,115
Aber es gibt eine Frau in meinem Leben.

92

00:05:24,198 --> 00:05:27,118
Sie ist rostgrün und 300 m hoch.

93

00:05:27,201 --> 00:05:29,245
Alias die Freiheitsstatue.

94

00:05:29,329 --> 00:05:32,874
Alias wohin wir heute
unseren Klassenausflug machen.

95

00:05:32,957 --> 00:05:37,587
Alias noch ein Beispiel
für amerikanische Mythenbildung, Leute.

96

00:05:37,670 --> 00:05:40,882
Wir stahlen das Land
von den amerikanischen Ureinwohnern.

97

00:05:40,965 --> 00:05:44,218
Oh Gott, er ist so tiefgründig!

98

00:05:44,302 --> 00:05:48,473
Ok, die Indianer haben uns dieses Land
zu Thanksgiving geschenkt.

99

00:05:48,556 --> 00:05:51,559
Sie fordern es nie zurück.
Indianer-Ehrenwort.

100

00:05:51,642 --> 00:05:54,687
-Das war ein guter Spruch.
-Ok.

101

00:05:57,982 --> 00:06:02,487
Wir sitzen also hinten im Bus. VIP.

102

00:06:02,570 --> 00:06:07,075
-Etwas zu trinken? Orangensaft, Sekt?
-Es gibt hier einen Getränkeservice?

103

00:06:07,158 --> 00:06:09,327
Er ist der Sohn des Fahrers. Er spinnt.

104

00:06:09,410 --> 00:06:12,080
Bei der Ankunft
bieten wir warme Cookies an.

105

00:06:12,163 --> 00:06:14,123
Esst nicht so viel Brot.

106

00:06:17,752 --> 00:06:19,962
Gebt ihr euch jetzt Zungenküsse?

107

00:06:20,797 --> 00:06:24,884

-Wird das von uns erwartet?

-Wir müssen nicht, wenn wir nicht wollen.

108

00:06:24,967 --> 00:06:28,221

Es ist noch zu früh am Morgen,
um rumzuknutschen.

109

00:06:28,304 --> 00:06:30,264

Ich verstehe dich.

110

00:06:30,348 --> 00:06:32,475

Du schmeckst wie Geburtstagskuchen.

111

00:06:32,558 --> 00:06:36,312

Mir würde ein bisschen Händchenhalten
erst mal reichen.

112

00:06:36,395 --> 00:06:37,688

-Super.

-Gut!

113

00:06:37,772 --> 00:06:39,565

Der Sekt war sogar gratis.

114

00:06:42,568 --> 00:06:46,280

-Nick, Wettrennen nach oben!

-Jungs und Mädchen gehen getrennt.

115

00:06:46,364 --> 00:06:50,284

So können wir reden.

Wir treffen uns oben für Pärchenfotos!

116

00:06:50,368 --> 00:06:52,870

-Klingt das ok für dich?

-Pärchenfotos?

117

00:06:52,954 --> 00:06:56,249

Wir machten uns lustig
über gemeinsame Instagram-Konten.

118

00:06:56,332 --> 00:07:00,378
Ja, aber meine Einstellung dazu
entwickelte sich weiter.

119
00:07:00,461 --> 00:07:04,882
Ok, dann sehen wir uns wohl oben
für ein Pärchenfoto.

120
00:07:09,262 --> 00:07:11,264
Ließ der Mistkerl dich stehen?

121
00:07:11,347 --> 00:07:14,225
Er muss wohl
mit seinen Pärchenfreunden abhängen.

122
00:07:14,308 --> 00:07:17,270
Ja, und ich wette,
bald werden sie alle zusammen

123
00:07:17,353 --> 00:07:19,397
ficken und blasen.

124
00:07:19,480 --> 00:07:21,357
Du kannst in der Ecke wichsen.

125
00:07:21,441 --> 00:07:24,986
Jede Orgie
braucht einen Zeugen und Feuchttücher.

126
00:07:25,069 --> 00:07:28,865
-Weiß Nick, wann dein Geburtstag ist?
-Ich glaube schon.

127
00:07:28,948 --> 00:07:31,742
Süße,
das ist der wichtigste Feiertag als Paar.

128
00:07:31,826 --> 00:07:34,996
Devin,
kann ich dich unter vier Augen sprechen?

129
00:07:35,079 --> 00:07:36,414
Ok, Lola.

130

00:07:36,497 --> 00:07:40,501
Sie wird so eifersüchtig,
wenn ich mit jemandem rede.

131

00:07:44,464 --> 00:07:48,968
Darauf läuft es hinaus.
Jay! Was geht? Klettern wir auf die Dame?

132

00:07:49,051 --> 00:07:52,805
Ich kann jetzt nicht reden.
Ich sammele mich vor meinem besten Trick.

133

00:07:52,889 --> 00:07:54,682
-Ok.
-Welcher Trick?

134

00:07:54,765 --> 00:07:58,186
Ich mache
meinen fünftliebsten Zauberer nach.

135

00:07:58,269 --> 00:08:00,646
David Copperfields
berühmte Illusion.

136

00:08:00,730 --> 00:08:04,775
Ich lasse
die Freiheitsstatue verschwinden.

137

00:08:04,859 --> 00:08:07,695
-Beobachtest du den braunhäutigen Jungen?
-Klar.

138

00:08:07,778 --> 00:08:11,407
Ok, vielleicht kann ich dir
bei deinem Trick helfen.

139

00:08:11,491 --> 00:08:16,370
-Was? Warum lassen mich alle stehen?
-Da du wie eine israelische Disco riechst.

140

00:08:17,246 --> 00:08:20,958
Was macht ein fester Freund?

Welche Pflichten habe ich?

141

00:08:21,042 --> 00:08:24,170

Du musst für sie da sein.
Vor und nach dem Unterricht.

142

00:08:24,253 --> 00:08:26,631

Mittags, abends, rund um die Uhr.

143

00:08:26,714 --> 00:08:28,966

-Wie anstrengend.
-Es ist toll.

144

00:08:29,050 --> 00:08:30,801

Man muss Kompromisse machen.

145

00:08:30,885 --> 00:08:33,804

-Welche?
-Ich heiße eigentlich Devon.

146

00:08:33,888 --> 00:08:35,806

Aber ihretwegen heiße ich Devin.

147

00:08:35,890 --> 00:08:39,435

Oh, richtig, du heißt Devon.
Ich könnte meinen Namen nicht ändern.

148

00:08:39,519 --> 00:08:42,563

-Du gewöhnst dich dran, Jesse. Siehst du?
-Verstehe.

149

00:08:42,647 --> 00:08:46,442

-Hey, da bist du! Hast du Nick gesehen?
-Wir sind nicht verheiratet.

150

00:08:46,526 --> 00:08:48,110

Aber ein Paar.

151

00:08:48,194 --> 00:08:51,906

Ich glaube schon. Wir küsstet uns.
Wir schrieben uns zweimal.

152

00:08:51,989 --> 00:08:54,700
Dann saßen wir plötzlich
hinten bei den Pärchen.

153

00:08:54,784 --> 00:08:56,786
-Und dem Rollstuhlfahrer.
-Er trank.

154

00:08:56,869 --> 00:09:00,873
-Du schicktest Nick einen angelnden Hund.
-Das erzählte er dir? Was noch?

155

00:09:00,957 --> 00:09:03,834
-Soll ich das wirklich sagen?
-Das bin doch nur ich.

156

00:09:03,918 --> 00:09:08,214
Ja, aber du bist jetzt
die Braut meines Freundes.

157

00:09:08,297 --> 00:09:11,384
Ich bin keine Braut.
Vergiss, was ich sagte.

158

00:09:11,467 --> 00:09:12,718
-Jessi?
-Was?

159

00:09:12,802 --> 00:09:15,805
Ich glaube, du hast dich in Eis gesetzt.

160

00:09:19,225 --> 00:09:21,978
Ich setzte mich auch in Eis.
Wir sehen gleich aus.

161

00:09:22,061 --> 00:09:24,063
Ich muss sofort auf die Toilette.

162

00:09:24,146 --> 00:09:26,941
Warte, ist alles ok? Ich kann mitkommen.

163

00:09:27,024 --> 00:09:30,653
Ich habe mich absichtlich in Eis gesetzt.

Ich wollte mich abkühlen.

164

00:09:30,736 --> 00:09:33,948

Ich verstehe, Kumpel.
Ich habe eine trockene Zunge, guck.

165

00:09:34,949 --> 00:09:38,869

Ich muss sie einmal pro Stunde befeuchten.
Es ist ein Albtraum.

166

00:09:38,953 --> 00:09:42,665

Aber ich darf viel Raketeneis essen,
das gleicht es wieder aus.

167

00:09:45,167 --> 00:09:48,713

Jessi, ist alles ok? Soll ich Steve holen?
Oder einen Erwachsenen?

168

00:09:48,796 --> 00:09:51,549

Mir geht es gut! Hole nicht Coach Steve.

169

00:09:51,632 --> 00:09:55,845

Nein, nein, das kann nicht wahr sein.

170

00:09:55,928 --> 00:09:58,055

Ich habe gerade meine erste Periode

171

00:09:58,139 --> 00:10:01,767

in der verdammten Freiheitsstatue
gekriegt.

172

00:10:01,851 --> 00:10:04,562

Ok, ich brauche nur etwas, um...

173

00:10:04,645 --> 00:10:05,688

Was, zur Hölle?

174

00:10:05,771 --> 00:10:06,814

SVETLANA UND DIMITRI FÜR IMMER

175

00:10:06,897 --> 00:10:09,191

Oh Gott, schlimmer geht es nicht!

176

00:10:10,568 --> 00:10:14,196
Welcher sadistische Frauenhasser
ist für dieses Klo zuständig?

177

00:10:14,280 --> 00:10:18,951
Wenn du mich verlässt, Svetlana,
zeige ich es allen deines Geschlechts!

178

00:10:19,035 --> 00:10:22,246
Jessi, was ist da drin los?
Bist du eine Drogenkurierin?

179

00:10:22,330 --> 00:10:25,374
Ist der Heroin-Ballon geplatzt?
Sag was, irgendwas.

180

00:10:26,083 --> 00:10:29,337
Also... Andrew, kannst du reinkommen?

181

00:10:29,420 --> 00:10:31,088
-Darf ich?
-Komm rein!

182

00:10:33,299 --> 00:10:35,843
Oh, es ist wie bei uns. Was ist los?

183

00:10:35,926 --> 00:10:38,429
Ok, ich würde das nie einem Jungen sagen.

184

00:10:38,512 --> 00:10:40,890
-Aber da es nur du bist...
-Das tut weh. Ja?

185

00:10:40,973 --> 00:10:42,683
Ich bekam meine Periode.

186

00:10:43,893 --> 00:10:45,227
Tut mir leid.

187

00:10:47,980 --> 00:10:51,108
-Gibst du mir etwas Klopapier?

-Hier ist keins!

188

00:10:53,653 --> 00:10:56,530

Hast du Jessi gesehen?
Wir wollten uns hier treffen.

189

00:10:56,614 --> 00:10:59,909

-Nein, aber wenn du mal da hinsiehst...
-Missy.

190

00:10:59,992 --> 00:11:01,869

...siehst du Ellis Island.

191

00:11:01,952 --> 00:11:05,081

Der Eingang für Generationen
von Schutz suchenden Massen.

192

00:11:05,164 --> 00:11:08,209

Viele wurden
wegen einer Augenkrankheit weggeschickt.

193

00:11:08,292 --> 00:11:11,754

-Von der sie nichts wussten!
-Du hast Jessi also nicht gesehen?

194

00:11:13,381 --> 00:11:15,341

Sie ist der amerikanische Traum.

195

00:11:15,424 --> 00:11:18,886

Sie fing am Meeresgrund an,
baute sich aus dem Nichts auf.

196

00:11:18,969 --> 00:11:21,597

Und jetzt ist sie
diese riesengroße Statue.

197

00:11:21,680 --> 00:11:24,517

Eigentlich war sie ein Geschenk
von den Franzosen.

198

00:11:24,600 --> 00:11:26,560

Imperialistisches Patriarchat.

199

00:11:26,644 --> 00:11:31,107
Lady Liberty kann nicht französisch sein.
Das lernte ich an der Fordham-Uni nicht.

200

00:11:31,190 --> 00:11:32,525
-Wo?
-Apex Tech.

201

00:11:32,608 --> 00:11:34,360
-Wo?
-The Learning Annex.

202

00:11:34,443 --> 00:11:37,363
-Wo war das?
-Im Internet. Ich kann nicht lesen.

203

00:11:37,446 --> 00:11:38,322
Ach?

204

00:11:38,406 --> 00:11:41,158
Gucke erstaunt darüber,
dass wir zusammen sind.

205

00:11:41,367 --> 00:11:42,827
Wo ist Jessi?

206

00:11:42,910 --> 00:11:45,413
-Was?
-Ist ihre Hand in deiner Hosentasche?

207

00:11:45,496 --> 00:11:47,790
Ich sah sie mit Andrew G. ins Klo gehen.

208

00:11:47,873 --> 00:11:51,794
Die folgenden Leute
habe ich auch aufs Klo gehen sehen:

209

00:11:51,877 --> 00:11:54,380
Eric L., Kevin B., Sasha S.

210

00:11:54,463 --> 00:11:57,007
Wow, Sasha schaffte es auf die Liste.

Toll!

211

00:11:57,091 --> 00:11:59,885
Oh Gott, oh Gott, tut es weh?

212

00:11:59,969 --> 00:12:02,430
-Es fühlt sich nicht gut an.
-Tut mir leid.

213

00:12:02,513 --> 00:12:06,267
Geh zu dem Souvenirladen und sieh nach,
ob die Damenprodukte haben.

214

00:12:06,350 --> 00:12:09,186
Ok. Ich behalte den Beleg.
Du gibst es mir zurück.

215

00:12:09,270 --> 00:12:11,856
-Ich blute aus der Vagina!
-Ok, ich zahle.

216

00:12:13,941 --> 00:12:15,860
Was soll ich nur machen?

217

00:12:20,156 --> 00:12:21,490
Hallo, Jessi.

218

00:12:21,574 --> 00:12:27,163
Als die größte Frau der Welt
begrüße ich dich im Bund der Menstruation.

219

00:12:27,246 --> 00:12:31,459
Gott sei Dank, eine Frau.
Ich habe solche Angst.

220

00:12:31,542 --> 00:12:34,253
So viel Blut.
Wird alles in Ordnung bei mir?

221

00:12:34,920 --> 00:12:36,964
Eine Frau zu sein ist eine Qual.

222

00:12:37,047 --> 00:12:41,093
Nichts als Schmerzen und ungewollte Babys
von furchtbaren Liebhabern.

223

00:12:41,177 --> 00:12:43,012
Und dann auch noch die Krämpfe.

224

00:12:43,095 --> 00:12:46,432
Ach. Ich will keine Frau werden.
Lieber bleiben, wie ich bin.

225

00:12:46,515 --> 00:12:50,144
Veränderungen kommen,
ob du das willst oder nicht.

226

00:12:50,227 --> 00:12:51,854
Wie abstoßende Tauben,

227

00:12:51,937 --> 00:12:55,024
die auf deine Schulter koten
und dort Unzucht treiben.

228

00:12:56,233 --> 00:12:57,568
Du Niete.

229

00:12:57,651 --> 00:13:00,946
Tut mir leid,
dass ich nicht amerikanischer bin,

230

00:13:01,030 --> 00:13:04,074
du heitere Micky-Maus-Baba-Booey-Scheiße.

231

00:13:04,158 --> 00:13:08,496
Du bist jetzt eine Frau, Jessi,
und nichts wird mehr so, wie es war.

232

00:13:08,579 --> 00:13:11,582
Herrje.
Gibt es irgendetwas Gutes am Frausein?

233

00:13:11,665 --> 00:13:13,501
Wenn du viel Glück hast,

234

00:13:13,584 --> 00:13:16,712
wird sich ein Mann in der U-Bahn
vor dir einen runterholen.

235

00:13:16,795 --> 00:13:18,130
Also nein.

236

00:13:20,257 --> 00:13:22,343
Taschen leeren, Aladdin bin Laden!

237

00:13:22,426 --> 00:13:25,721
Ich wollte die Freiheitsstatue
nicht verschwinden lassen.

238

00:13:25,804 --> 00:13:29,058
Soso, und was hattest du mit denen da vor?

239

00:13:29,141 --> 00:13:32,937
Oh. Die sind nur für einen Zaubertrick.
Darf ich es beweisen?

240

00:13:36,398 --> 00:13:38,943
Wow!
So viel Talent habe ich noch nie gesehen!

241

00:13:39,026 --> 00:13:42,238
Ich will nicht angeben,
aber wir hatten mal Hoda Kotb hier.

242

00:13:42,321 --> 00:13:45,783
Hoda Kotb von den betrunkenen Damen
bei der Today Show?

243

00:13:45,866 --> 00:13:46,909
Wow.

244

00:13:46,992 --> 00:13:50,120
-Was kannst du noch?
-Bevor ich weitere Tricks vorführe...

245

00:13:50,204 --> 00:13:53,249
...muss ich

aus meinen Handschellen kommen!

246

00:13:53,332 --> 00:13:55,042

-Wow!

-Oh Mann!

247

00:13:55,125 --> 00:13:58,546

-Moment, legten wir ihm die an?

-Nein. Die brachte ich mit.

248

00:13:58,629 --> 00:14:01,507

Man kann nie wissen,

wann man beeindrucken muss.

249

00:14:01,590 --> 00:14:03,592

Der Kerl ist cooler als Kal Penn.

250

00:14:03,884 --> 00:14:05,970

Kal Penn kann sich ins Knie ficken.

251

00:14:06,053 --> 00:14:08,722

-Ja, schieß auf Kal Penn!

-Das geht zu weit.

252

00:14:08,806 --> 00:14:12,017

Bist du da, Jessi? Ich bin es, Andrew.

253

00:14:12,101 --> 00:14:14,061

-Schon klar.

-Das hoffte ich.

254

00:14:14,144 --> 00:14:15,646

-Hatten die was?

-Ja.

255

00:14:17,273 --> 00:14:20,609

Soll das ein Witz sein?

Was soll ich damit? Es ist riesig.

256

00:14:20,693 --> 00:14:23,612

Entschuldige.

Es gab nur das oder eine Yankee-Fahne.

257

00:14:23,696 --> 00:14:27,908
Ich fühlte mich unwohl
mit den Yankees so nah an deinem... Segen.

258

00:14:27,992 --> 00:14:30,160
-Denn: Let's go, Mets!
-Let's go, Mets.

259

00:14:30,244 --> 00:14:31,954
Let's go, Mets!

260

00:14:32,037 --> 00:14:35,499
-Hier ist noch jemand drin.
-Ok, ich gehe jetzt. Let's go, Mets.

261

00:14:35,583 --> 00:14:38,002
Let's go, Mets!

262

00:14:38,085 --> 00:14:39,503
wo bist du?

263

00:14:39,587 --> 00:14:41,213
Wo ist das Problem?

264

00:14:41,297 --> 00:14:45,801
Es ist kein Problem, ich bitte dich nur,
das Foto nicht mit #TheDevins zu taggen.

265

00:14:45,885 --> 00:14:48,345
-Aber warum, Devin?
-Weil ich Devon heiße!

266

00:14:49,805 --> 00:14:53,309
Ich kann es nicht fassen.
Ich trage ein 9/11-Handtuch als Windel.

267

00:14:53,392 --> 00:14:57,396
Ich trug weiße Shorts
am schlechtesten Tag für weiße Shorts.

268

00:14:57,479 --> 00:15:01,984
-Hier, für deinen Eis-Hintern.

-Danke. Du bist ein guter Freund.

269

00:15:03,027 --> 00:15:05,070
Was? Was machen die da?

270

00:15:05,154 --> 00:15:07,698
Lass mich raten.
Du siehst Andrew und Jessi.

271

00:15:07,781 --> 00:15:10,993
-Warum hast du ein Fernglas?
-Weil Touristen witzig sind.

272

00:15:11,076 --> 00:15:14,246
Rechts siehst du einen Erwachsenen
im Minions-T-Shirt.

273

00:15:15,414 --> 00:15:18,626
-Was ist das? Riechst du das?
-Ich rieche nichts.

274

00:15:18,709 --> 00:15:22,212
-Das ist Periodenblut.
-Oh Gott, du bist echt verdorben.

275

00:15:22,296 --> 00:15:25,341
Das ist Blutdurst, Andrew,
echter Blutdurst.

276

00:15:25,424 --> 00:15:27,301
-Da geht nur eines.
-Sag nicht...

277

00:15:27,384 --> 00:15:29,720
-In den Mund ficken!
-...was du sagtest.

278

00:15:29,803 --> 00:15:31,931
Das alles bleibt unter uns, ja?

279

00:15:32,014 --> 00:15:36,393
Natürlich, nur du und ich
und das riesige 9/11-Handtuch.

280

00:15:36,477 --> 00:15:38,479

-Das vergesse ich nie.
-Das vergesse ich nie!

281

00:15:38,562 --> 00:15:40,731

Man muss darauf vertrauen,

282

00:15:40,814 --> 00:15:45,736

dass die richtige Karte auftaucht,
wenn man sie am dringendsten braucht.

283

00:15:45,819 --> 00:15:47,821

-Ihre Karte?
-Meine Unterschrift.

284

00:15:47,905 --> 00:15:49,865

-Wahnsinn.
-Oh Mann.

285

00:15:49,949 --> 00:15:53,369

Du darfst gehen. Du bist einfach zu gut.
Zaubern ist das Beste!

286

00:15:53,452 --> 00:15:55,955

Ich lebe allein
und habe nichts und niemanden.

287

00:15:57,456 --> 00:16:00,209

Was, zur Hölle?
Du wolltest mich im Kopf treffen.

288

00:16:00,292 --> 00:16:04,463

-Das ist die Krone oder ein Visier.
-Egal. Ich dachte, wir gehen miteinander.

289

00:16:04,546 --> 00:16:06,882

-Da gibt es Regeln.
-Wen kümmern Regeln?

290

00:16:06,966 --> 00:16:08,717

Mich! Ich war allein da oben.

291

00:16:08,801 --> 00:16:11,553
-Ich stand vor den Devins blöd da.
-Lass sie.

292

00:16:11,637 --> 00:16:14,682
-Warum ergreifst du Partei für sie?
-Mache ich nicht.

293

00:16:14,765 --> 00:16:18,602
Ich will, dass wir Freunde sind.
Du hingst mit Devon ab, ich half Jessi.

294

00:16:18,686 --> 00:16:20,145
-Wobei?
-Nichts.

295

00:16:20,229 --> 00:16:22,648
-Du umarmtest sie.
-Aber nur, weil...

296

00:16:22,731 --> 00:16:25,234
-Weil was?
-Wegen ihrer Periode!

297

00:16:25,317 --> 00:16:27,069
Ich... es tut mir leid.

298

00:16:27,152 --> 00:16:28,779
Was tut dir leid?

299

00:16:28,862 --> 00:16:31,991
-Dass du deine Periode bekamst?
-Das muss dir nicht leidtun!

300

00:16:32,074 --> 00:16:34,368
Ich bin nicht krank, es ist ganz normal!

301

00:16:34,451 --> 00:16:37,287
Keiner redet drüber,
aber alle kriegen die Periode.

302

00:16:37,371 --> 00:16:41,667

Und ich bekam meine
in verdammten weißen Shorts!

303

00:16:42,835 --> 00:16:48,132

-Mein Gott.

-Da stehe ich drüber, kein Kommentar.

304

00:16:48,215 --> 00:16:52,761

-Jessis Eis war Menstruationsblut.

-Aber ich sage: "Ich brauche frische Luft.

305

00:16:52,845 --> 00:16:55,222

Denn das ist eklig."

306

00:16:55,848 --> 00:16:59,268

Das ist ein Albtraum.

Genau davor haben wir alle Angst.

307

00:16:59,351 --> 00:17:01,061

Ich halte mich da raus.

308

00:17:01,145 --> 00:17:04,898

Aber ihr Periodenfleck

sah aus wie ein Ausrufezeichen.

309

00:17:04,982 --> 00:17:07,735

Und das Schlimmste, sie trug weiße Shorts.

310

00:17:07,818 --> 00:17:10,320

Richtig,

ich habe es aus dem Bus geschafft.

311

00:17:10,404 --> 00:17:13,282

Ich ritt

auf Missys kleinem Quadratarsch-Rucksack.

312

00:17:13,365 --> 00:17:17,995

Leute,

heute war mein bester Tag überhaupt.

313

00:17:18,078 --> 00:17:20,456

Hey, Jessi, was ist das hinter deinem Ohr?

314

00:17:20,539 --> 00:17:24,126
-Ich bin jetzt nicht in Stimmung.
-Was, hast du deine Perio...

315

00:17:36,013 --> 00:17:39,058
Wenn die Eizelle
Zum ersten Mal herunterwandert

316

00:17:41,268 --> 00:17:43,395
Wird Sie abgestoßen

317

00:17:43,479 --> 00:17:47,775
Und sie wird abgestoßen
Mit der Gebärmutter-Schleimhaut

318

00:17:48,734 --> 00:17:50,194
Und der Fluss

319

00:17:51,278 --> 00:17:54,698
Und der Menstruationsfluss beginnt

320

00:17:56,325 --> 00:17:58,619
Aus der Vagina

321

00:17:58,702 --> 00:18:02,706
Aus der Vagina rinnt alles heraus

322

00:18:05,709 --> 00:18:10,214
Nein, nein, du bist nicht allein

323

00:18:10,297 --> 00:18:13,801
Denn alle bluten

324

00:18:15,302 --> 00:18:18,055
Von Zeit zu Zeit

325

00:18:18,764 --> 00:18:21,558
Also lass es fließen

326

00:18:21,642 --> 00:18:25,479
Freundschaften zerbrechen

327

00:18:27,481 --> 00:18:31,151
Und hinterlassen einen beschämenden Fleck

328

00:18:31,235 --> 00:18:34,404
Auf der weißen Hose deines Herzens

329

00:18:34,822 --> 00:18:38,575
Und alle bluten

330

00:18:38,659 --> 00:18:42,996
Als ob dein Inneres explodiert

331

00:18:43,080 --> 00:18:46,125
Alle bluten

332

00:18:46,208 --> 00:18:50,170
Das Leben besteht aus Kummer, Krämpfen
Und Blähungen

333

00:18:50,254 --> 00:18:53,674
Alle bluten

334

00:18:54,508 --> 00:18:58,428
Leute, seid ihr übergeschnappt?
Zurück in den Bus mit euch.

335

00:19:00,180 --> 00:19:05,769
-Hast du es zur Toilette geschafft, Steve?
-Ja, aber erst mit der Schluss-Sirene.

336

00:19:07,396 --> 00:19:11,692
-Hier, für deine Frauen-Angelegenheiten.
-Danke, Coach Steve.

337

00:19:13,235 --> 00:19:14,945
Das sind Marshmallows.

338

00:19:15,028 --> 00:19:17,781
Ich kann nicht lesen,
ich gehe nach den Bildern.

339

00:19:17,865 --> 00:19:21,160
Na ja, das war jedenfalls
sehr großzügig von Ihnen.

340

00:19:21,243 --> 00:19:23,954
Nicht nur großzügig. Ich war auch kacken.

341

00:19:24,037 --> 00:19:27,457
-Mit der Schluss-Sirene.
-Ich hörte Sie das Mr. Lizer sagen.

342

00:19:27,541 --> 00:19:29,585
-Es kam, als ich mich setzte.
-Ok!

343

00:19:29,668 --> 00:19:32,129
Wie ein Erdmännchen, das emporkommt.

344

00:19:32,212 --> 00:19:35,382
-In Australien, also umgekehrt.
-Information erhalten.

345

00:19:35,465 --> 00:19:37,134
MITTELSCHULE BRIDGETON

346

00:19:37,217 --> 00:19:41,263
Baby, tut mir leid wegen vorhin.
Tagge das Bild, womit du willst.

347

00:19:41,346 --> 00:19:44,183
Danke, Süßer. Das habe ich schon.

348

00:19:46,185 --> 00:19:49,188
-Mir tut es auch leid wegen vorhin.
-Ok.

349

00:19:49,271 --> 00:19:54,026
-War es das? Du klingst immer noch sauer.
-Ich verbrenne zu Hause meine Shorts.

350

00:19:54,109 --> 00:19:59,239
Dann sind wir zu zweit. Ich habe gelogen.

Ich schaffte es nicht rechtzeitig.

351

00:20:01,742 --> 00:20:03,535
Wie war dein Tag, Süße?

352

00:20:06,330 --> 00:20:08,540
Jessi-Bärchen, was ist los?

353

00:20:08,624 --> 00:20:11,210
-Ich bekam meine Periode.
-Die Periode.

354

00:20:11,293 --> 00:20:14,755
-Du sagtest: "Nimm die weißen Shorts."
-Oje, die weißen Shorts.

355

00:20:14,838 --> 00:20:16,757
Das tut mir leid.

356

00:20:19,426 --> 00:20:21,845
Dann erschreckte ich eine Katze zu Tode.

357

00:20:23,388 --> 00:20:24,556
Und bei dir?

358

00:20:24,640 --> 00:20:26,433
Es war nicht so toll.

359

00:20:26,516 --> 00:20:29,353
Meine Freundin bekam ihre Periode
und war sauer.

360

00:20:29,436 --> 00:20:32,397
Klingt so,
als hätten wir beide Muschi-Probleme.

361

00:20:33,523 --> 00:20:36,318
-Duke, das ist nicht hilfreich.
-Entspanne dich.

362

00:20:36,401 --> 00:20:38,779
Dieses Perioden-Gedöns geht vorbei.

363

00:20:38,862 --> 00:20:42,407
Aber dann kommt es wieder
und wieder und wieder.

364

00:20:42,491 --> 00:20:44,910
Bis sie dir einmal sagt, es kam nicht.

365

00:20:44,993 --> 00:20:46,870
Dann ziehst du weg

366

00:20:46,954 --> 00:20:50,249
und änderst deinen Namen
zu Duke Ellington.

367

00:20:50,332 --> 00:20:53,835
Ich habe gewaltige Fehler
in meinem Leben gemacht.

368

00:20:55,504 --> 00:20:58,298
Ich zahle jetzt für meine Sünden

369

00:20:59,508 --> 00:21:02,261
Tampons werden wie Luxusartikel besteuert.

370

00:21:02,344 --> 00:21:05,722
Es ist totaler Luxus,
sich Baumwoll-Watte reinzustecken.

371

00:21:05,806 --> 00:21:07,724
Sag mir, wie man Tampons benutzt.

372

00:21:07,808 --> 00:21:11,061
Schatz,
du bist noch nicht bereit für Tampons.

373

00:21:11,144 --> 00:21:13,730
Erst die Grundausbildung, dann Falludscha.

374

00:21:14,731 --> 00:21:16,650
-Wo wir nie hinsollten.
-Ja.

375

00:21:16,733 --> 00:21:18,235
-Scheiß Cheney.
-Bitte.

376

00:21:18,318 --> 00:21:20,696
-Eine Binde. Das wird schon.
-Danke.

377

00:21:20,779 --> 00:21:22,447
Es ist nicht fair.

378

00:21:22,531 --> 00:21:25,367
Das stimmt. Komm her.

379

00:21:25,450 --> 00:21:27,786
-Bekämen Männer die Periode...
-Mom!

380

00:21:27,869 --> 00:21:32,124
Was? Dann wäre es ein olympischer Sport.
Mit Medaillen für den stärksten Fluss.

381

00:21:34,793 --> 00:21:37,921
Wusstest du,
dass aus ihren Vaginen Blut kommt?

382

00:21:38,005 --> 00:21:39,881
Das ist echt total verrückt.

383

00:21:39,965 --> 00:21:42,843
Was würdest du tun,
wenn Blut aus deinem Penis käme?

384

00:21:42,926 --> 00:21:47,222
Meine Güte! Ich weiß es nicht!
Jetzt habe ich dieses Bild im Kopf.

385

00:21:47,306 --> 00:21:50,058
-Was würdest du tun?
-Einmal aß ich Rote Bete.

386

00:21:50,142 --> 00:21:52,060
Als ich kackte, war es rot.

387
00:21:52,144 --> 00:21:55,105
Ich dachte:
"Mein Hintern blutet. Oh nein."

388
00:21:55,188 --> 00:21:59,067
-Ja.
-Dann fiel mir ein: "Ich aß ja Rote Bete."

389
00:21:59,151 --> 00:22:00,902
Das ist nicht dasselbe.

390
00:22:00,986 --> 00:22:04,323
Was Jessi heute passiert ist,
war eine große Sache.

391
00:22:04,406 --> 00:22:07,200
Ist sie jetzt nicht mehr
die gute alte Jessi?

392
00:22:07,284 --> 00:22:09,661
Sie wird immer die gute alte Jessi sein.

393
00:22:09,745 --> 00:22:11,455
-Ich kenne sie ewig.
-Na ja.

394
00:22:11,538 --> 00:22:14,666
Blutet man jeden Monat aus der Vagina,
verändert einen das.

395
00:22:14,750 --> 00:22:15,959
Allerdings.

396
00:22:18,086 --> 00:22:20,297
Das ist gar nicht toll.

397
00:22:28,472 --> 00:22:31,683
Hallo, meine kostbare kleine Ravioli.

398

00:22:34,227 --> 00:22:36,688

-Leise, Baby.

-Wer... was bist du?

399

00:22:36,772 --> 00:22:39,941

Ich bin die Hormonmonsterin.

400

00:22:41,526 --> 00:22:44,529

Sagst du mir,

wie schlimm es ist, eine Frau zu sein?

401

00:22:44,613 --> 00:22:46,573

Wie die Freiheitsstatue und Mom.

402

00:22:46,656 --> 00:22:49,201

Franzosen sind scheiße.

Deine Mutter welkt.

403

00:22:49,284 --> 00:22:52,245

-Du hingegen erblühst langsam, Mädchen.

-Ja?

404

00:22:52,329 --> 00:22:56,583

Aber du musst ein paar Dinge ändern.

Was, zum Teufel, ist das hier?

405

00:22:56,666 --> 00:22:58,835

-Mein Baseball-Handschuh.

-Weg damit!

406

00:22:58,919 --> 00:23:00,087

-Hey!

-Hör zu!

407

00:23:00,170 --> 00:23:03,632

Du klast Lippenstift,

du hörst Lana Del Rey in Endlosschleife.

408

00:23:03,715 --> 00:23:05,425

Du zerschneidest T-Shirts.

409

00:23:05,509 --> 00:23:09,930

Du schreist deine Mutter an und lachst,

wenn sie weint!

410

00:23:10,013 --> 00:23:13,558
-Aber ich will Mom nicht anschreien.
-Sie ist nicht mehr deine Mom.

411

00:23:13,642 --> 00:23:16,394
Von jetzt an nennst du sie Shannon.

412

00:23:17,562 --> 00:23:19,147
Du bist wunderschön.

413

00:23:19,231 --> 00:23:20,857
Ich weiß.

414

00:23:20,941 --> 00:23:24,402
-Warum riechst du so gut?
-Weil ich kein Deodorant benutze.

415

00:23:24,486 --> 00:23:26,738
Und ich nehme nur Schaumbäder.

416

00:23:27,405 --> 00:23:28,990
Alles ok, Süße?

417

00:23:29,074 --> 00:23:30,742
Raus hier, Shannon!

418

00:23:30,826 --> 00:23:34,538
-Dein Haar sieht hübsch aus.
-Ich sagte raus hier!

419

00:23:35,205 --> 00:23:38,542
Wunderbar gemacht, meine kleine Gyoza.

420

00:23:38,625 --> 00:23:42,629
Das werden die besten Jahre deines Lebens.

421

00:23:42,712 --> 00:23:45,799
Jetzt werfen wir uns aufs Bett
und weinen so heftig,

422

00:23:45,882 --> 00:23:47,634
dass kein Ton rauskommt.

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.